



Farsi - Number 16  
March 2021



HealthLinkBC

## واکسن هموفیلوس آنفلوانزا نوع b Haemophilus Influenzae Type b (Hib) Vaccine

- دارای سیستم ایمنی ضعیف شده توسط بیماری یا درمان دارویی
- دارای پیوند یک سلول منفرد یا یک اندام کامل، یا پیوند حلزون گوش (گوش درونی)، یا در نوبت انتظار این نوع پیوند
- دارای پیوند سلول بنیادی.

مهم است که سابقه‌ی همه واکسن‌های دریافت شده را نگاه دارید.

### واکسن Hib چه مزایایی دارد؟

واکسن Hib بهترین راه حفاظت در برابر عفونت Hib می‌باشد، که یک بیماری جدید و گاهی مرگبار است. هنگامی که خود را ایمن می‌کنید، به محافظت از دیگران نیز کمک می‌رسانید.

### واکنش‌های احتمالی بدن پس از دریافت این واکسن چیست؟

واکسن‌ها بسیار بی خطر هستند. واکسن زدن بسیار کم خطرتر از این است که به بیماری هموفیلوس آنفلوانزا نوع b مبتلا شوید.

واکنش‌های معمول بدن به این واکسن می‌تواند احساس درد، سرخی یا ورم جای تزریق واکسن را شامل شود. برخی کودکان ممکن است تب کنند یا سرگیجه، بدخلقی، گریه‌ی ممتد و کم اشتهایی نیز تجربه کنند.

برای تسکین تب یا درد می‌توان از استامینوفن (مانند تایلنول®) یا ایبوپروفن\* (مانند آدویل®) استفاده کرد. به افراد زیر 18 سال نباید آ.اس.ا (آسپیرین®) داد زیرا خطر بروز سندروم رای وجود دارد.

\* به کودکان زیر 6 ماه نباید بدون مشورت قبلی با مراقبتگر بهداشتی ایبوپروفن داده شود.

برای آگاهی بیشتر درباره سندروم رای، در وبسایت هلت‌لینک بی سی به این پرونده مراجعه کنید: [HealthLinkBC File #84 سندروم رای](#).

مهم است که پس از دریافت هر نوع واکسن به مدت 15 دقیقه در درمانگاه بمانید زیرا احتمال بسیار نادری، کمتر از یک

فرزند خود را ایمن نگاه دارید.  
تمام واکسن‌ها را به موقع دریافت کنید.

فرزند شما با دریافت به موقع تمام واکسنها، در سراسر عمر در مقابل بسیاری از بیماری‌ها مصون خواهد ماند.

ایمن سازی (واکسیناسیون) بیش از هر اقدام بهداشتی دیگر در 50 سال گذشته در کانادا جان انسان‌ها را حفظ کرده است.

### واکسن سه‌گانه Hib چیست؟

واکسن Hib افراد را در برابر عفونت ناشی از باکتری هموفیلوس آنفلوانزا نوع b یا (Hib) محافظت می‌کند. این بیماری، بر خلاف نامش، با آنفلوانزا (فلو) یکی نیست.

واکسن Hib به تأیید سازمان بهداشت کانادا رسیده است و به عنوان بخشی از برنامه‌ی ایمن‌سازی معمول کانادا به طور رایگان ارائه می‌گردد.

برای نوبت گرفتن با مراقبتگر پزشکی خود تماس بگیرید.

### چه کسی باید واکسن Hib را دریافت کند؟

کودکان بین 2 تا 59 ماهه (زیر پنج سال) باید واکسن Hib را دریافت کنند. این واکسن به طور معمول با واکسنهای دیگری مانند کزاز، دیفتتری، سیاه سرفه، هیپاتیت ب و فلج کودکان ترکیب می‌شود. برای آگاهی بیشتر، از پرونده‌های هلت‌لینک بی سی زیر دیدن کنید:

• [HealthLinkBC File #105](#) واکسن دیفتتری، کزاز، سیاه سرفه، هیپاتیت ب، فلج اطفال، و هموفیلوس آنفلوانزا نوع b

• [HealthLinkBC File #15b](#) واکسن دیفتتری، کزاز، سیاه سرفه، فلج اطفال، و هموفیلوس آنفلوانزا نوع b

برخی افراد 5 ساله و مسن‌تر که مبتلا به برخی عوارض پزشکی هستند بیشتر در معرض خطر عفونت Hib قرار دارند. این واکسن به افراد زیر رایگان داده می‌شود:

• بدون طحال یا دارای طحال کم کار

• مبتلا به بیماری سلول داسی

مورد در هر یک میلیون نفر، برای بروز حساسیتی به نام آنافیلاکسیس وجود دارد که می‌تواند خطر جانی داشته باشد. این حساسیت ممکن است به شکل کهیر، دشواری تنفسی، یا ورم گلو، زبان یا لب بروز کند. اگر چنین واکنشی روی دهد، مراقبتگر بهداشتی شما آماده خواهد بود که آن را درمان کند. درمان اورژانسی این واکنش شامل تجویز اپینفرین (آدرنالین) و انتقال به نزدیکترین مرکز اورژانس با آمبولانس می‌شود. اگر این اتفاق پس از ترک درمانگاه روی دهد، به 1-1-9 یا شماره تلفن اورژانس محلی زنگ بزنید.

حتماً هر گونه واکنش جدی یا غیرمنتظره‌ی بدن به واکسن را به مراقبتگر پزشکی خود گزارش کنید.

### چه کسی نباید واکسن Hib را دریافت کند؟

اگر فرزندان به نوبت قبلی واکسن هموفیلوس آنفلوانزا نوع b، یا هر یک از اجزای آن حساسیت مرگباری نشان داده است، با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید.

نیازی نیست که به دلیل سرماخوردگی یا دیگر بیماری‌های خفیف دریافت واکسن را به تأخیر بیندازید. با این حال، اگر در این مورد نگرانی دارید، با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید.

### بیماری هموفیلوس آنفلوانزا نوع b چه بیماری است؟

بیماری هموفیلوس آنفلوانزا نوع b یا (Hib) در اثر باکتری هموفیلوس آنفلوانزا نوع b ایجاد می‌شود. این بیماری به طور معمول کودکان زیر 5 سال را مبتلا می‌کند که بیشترین مورد آن برای کودکان زیر 2 سال روی می‌دهد.

باکتری Hib می‌تواند آلودگی‌های حاد و مرگباری را باعث شود، از جمله مننژیت، که نوعی عفونت جدار داخلی پوشش مغز است، و نیز گندخونی، نوعی عفونت خونی که سپتیسیمیا نیز نامیده می‌شود. از هر 20 نفری که به این بیماری مبتلا می‌شوند، 1 نفر ممکن است جان خود را از دست بدهد. عوارض دائمی این بیماری عبارتند از آسیب مغزی و ناشنوایی.

باکتری Hib همچنین می‌تواند باعث عفونت شدید و مرگبار گلو، موسوم به اپیگلوتیت، بشود. کودکی که به این عفونت دچار می‌شود برای نفس کشیدن دشواری شدیدی پیدا می‌کند و ممکن است برای کمک به تنفس او نیاز به عمل جراحی داشته باشد.

### بیماری هموفیلوس آنفلوانزا نوع b چگونه گسترش می‌یابد؟

هموفیلوس آنفلوانزا نوع b از طریق سرفه کردن، عطسه، یا تماس نزدیک رو در رو شیوع پیدا می‌کند. این عفونت همچنین از طریق آب دهان در هنگام بوسیدن افراد یا به اشتراک گذاشتن غذا، لوازم غذاخوری یا نوشیدنی‌ها نیز گسترش می‌یابد. نوزادان و کودکان می‌توانند در اثر استفاده‌ی مشترک از پستانک، شیشه شیر یا اسباب‌بازی استفاده شده توسط دیگر کودکان بیمار شوند.

به دلیل برنامه‌های رایج ایمن‌سازی دوران کودکی، بیماری Hib اکنون در بی‌سی نادر است.

### رضایت خردسال بالغ

توصیه می‌شود که والدین یا سرپرستان در مورد رضایت برای ایمن‌سازی با فرزندانشان صحبت کنند. آن دسته از کودکان زیر 19 سال که توانایی درک مزایای هر یک از واکسن‌ها و واکنش‌های احتمالی نسبت به آن‌ها را دارند و از خطرهای ناشی از عدم ایمن‌سازی آگاهند، می‌توانند به طور قانونی برای ایمن‌سازی رضایت دهند یا از دریافت آن خودداری نمایند. برای آگاهی بیشتر در باره‌ی رضایت خردسال بالغ، این پرونده‌ی آگاهی‌رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #119 قانون کودکان، رضایت خردسال بالغ و ایمن‌سازی](#).

### برای آگاهی بیشتر

برای آگاهی بیشتر در باره ایمن‌سازی، از وبسایت [www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca) دیدن کنید.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority